الباب الرابع

تقديم نتائج البحث

أ. صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

كما شرح الباحث في الباب الأول أن الأغراض من هذا البحث لمعرفة صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند

بناء على نتائج الملاحظة و المقابلة، الطلاب تواجه مشكلات عديدة و هناك عوامل تؤثر الطلاب في تعلم اللغة العربية فمشكلات صعوبة تعلم اللغة العربية من أربع المهارات في هذه المدرسة

الصعوبة التي تواجه الدارس الناطق بغير العربية عند تعلمه للغة العربية انه يتأثر بلغته الام و ينقل بعض الجوانب اللغوية إلى اللغة العربية فمثلا يحاول أن ينقل اصوات لغته الام أو يحاول استخدام تراكيبه المعروفه في لغته كأن يجمع بعض الكلمات على اوزان لغته أو غير ذلك سنحاول التعريف على المشكلات

التي تواجه الدارس الناطق بغير العربية عند تعلمه اللغة العربية ثم نحاول تفسيرها و وضع العلاج المناسب لها. فيمكن لنا أن نصنف هذه المشكلات إلى قسمين :

١- صعوبة اللغوية

صعبة اللغوية هي التي تتعلق باللغة فالمشكلات صعوبة تعلم اللغة العربية من أربع المهارات لدى الطلاب للفصل الثاني في مدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول كما يلي :

أ. صعوبة تعلم القراءة

" قالت الأستاذة نورهدى سماعيل بينما سألت إليها الباحثة عن المشكلات في تعليم اللغة العربية : صعوبة تعلم اللغة العربية في قره المهارة النطق ومعرفة الحروف الهجائية والمخارج حروف التي هي في حدها الأدنى، عاداتهم في القراءة العربية ليست بطلاقة ثم لا توجد محاولة لإطلاق القراءة العربية الخاصة بهم، فقط بعد الروتينية في المدارس مثل الأنشطة اللامنهجية الإجبارية هي *อ่านเขียนอัลกุรอ่าน* (قراءة وكتابة القرآن)"

١) الطلاب لا يستطيعون قراءة اللغة العربية الذي لم يوجد الشكل.

٢) الطلاب لا يفهمون ما الذين يقرأون من الدرس.

٣) الطلاب لا يستطيعون الترجمة إلى اللغة التيلاند.

٤) يشعر الطلاب خوفا خطاء ليقرأ اللغة العربية.

٥) الطلاب لا يحبون أن يقرأوا كتب اللغة العربية.

٦) الطلاب لا يفهمون النحو.

٧) الطلاب لا يشجعون ليسألوا الدرس مع الأستاذ.

٨) الطلاب يقرأون الدرس بصوت منخفض.[٤٣]

ب. صعوبة تعلم الكتابة

" قالت الأستاذة نورهدى سماعيل بينما سألت إليها الباحثة عن المشكلات في تعليم اللغة العربية : صعوبة التي يواجهها الطلاب هي أنه عندما يستخدم المعلم طريقة " الإملاء "، لا يستطيع الطلاب

[٤٣] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الثلاثاء، ٢٨ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١١,٢٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

تمييز صوت الحروف الهجائية التي تشبه صوت المخرج تقريبًا نظرًا لوجود أوجه تشابه في صوت حروف الهجائية

الطلاب لا يفهمون بنية الجملة لأنهم لم يتم تعليمهم ولم يتم تعريفهم بما هو فعل و إسم وما إلى ذلك ، لأنه حتى الآن يُطلب من الطلاب فقط أن يكونوا قادرين على كتابة المفردات تمامًا مثل ما تم تدريسه من قبل المعلم

١) الطلاب خوف ليكتب خطاء عن مادة الكتابة.

٢) الطلاب لا يفهمون الجملة الفعلية.

٣) الطلاب لا يفهمون الجملة الإسمية.

٤) الطلاب لا يفهمون تركيب اللغة العربية.

٥) الطلاب لا يفهمون ما الذي يكتب.

٦) الطلاب لا يستطيعون الإنشاء.

٧) الطلاب لم يوجد فكرة ليكتب عند تعليم اللغة العربية.[٤٤]

[٤٤] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الثلاثاء، ٢٨ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١١,٢٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

ج. صعوبة تعلم الكلام

"قالت الأستاذة نورهدى سماعيل بينما سألت إليها الباحثة عن المشكلات في تعليم اللغة العربية : صعوبة الطلاب وهي الافتقار إلى إتقان المفردات العربية المفردات، عدم الثقة في التعبير عن المحادثة العربية ، الافتقار إلى إتقان قواعد النحو و الصرف ، الافتقار إلى إدارة الوقت

١) يشعر الطلاب الحياء لتكلم اللغة العربية.

٢) يشعر الطلاب العجيب عند تكلم اللغة الأجنبية.

٣) الطلاب قليل من المفردات.

٤) لم يوجد بيئة اللغة العربية.

٥) الطلاب يحبون أن يتكلموا اللغة التيلاندية عند تعليم اللغة العربية.

٦) يشعر الطلاب خوفا لتطبيق الحوار مع الأستاذ.

٧) يشعر الطلاب خوفا لتطبيق الحوار مع الأصدقاء.[٤٥]

---

[٤٥] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الثلاثاء، ٢٨ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١١,٢٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

د. صعوبة تعلم الإستماع

"قالت الأستاذة نورهدى سماعيل بينما سألت إليها الباحثة عن المشكلات في تعليم اللغة العربية : يفتقر الطلاب إلى المفردات ولا يعتادون على سماع اللغة العربية لذلك لا يمكنهم التركيز على المفردات التي يستمعون إليها

١) الطلاب لا يفهمون ما الذين يستمعون عند الدرس.

٢) المدرسة لم يوجد مكبر الصوت عند تعليم مهارة الإستماع.

٣) يستمع الطلاب اللغة العربية قليلا من اللغة الإنجليزية.

٤) الطلاب يحبون أن يستمعوا اللغة الإنجليزية.

٥) المدرس لا يستعدّ الصوت من العربي الأصلي عند تعليم اللغة العربية.[٤٦]

[٤٦] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الثلاثاء، ٢٨ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١١,٢٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

٢- صعوبة غير اللغوية

المشكلات غير اللغوية لطلاب الفصل الثاني تتكون من العوامل. و هي العوامل من ناحية المدرسة و العوامل من ناحية الأستاذة و العوامل من ناحية الطلاب.

ويندرج تحت هذه المشكلات التي ليست لهاعلاقة بطبيعة اللغة إلا أنها تؤثر في تعليم اللغة بشكل مباشر و فعال منها المشكلات الإجتماعية، المشكلات الثقافية، المشكلات النفسية و المعرفية، المشكلات الإقتصادية، المشكلات التارخية، و يدخل من ضمنها المشكلات التربوية و طرائق التدريس.

وفقا بما لاحظته الباحثة، فمن ناحية المدرسة مشكلات كما يلي :

أ- الدافع والاهتمام بالتعلم

الدافع والاهتمام بالتعلم هي مشكلات غير لغوية غالبًا ما توجد في فصول تعلم اللغة العربية وغالبًا ما يتأثر تحقيق نتائج التعلم بالدافع والاهتمام بالتعلم.

ب- أداة التعلم

يمكن أن تكون البنية التحتية مشكلة إذا لم تكن مؤاتية ، مثل الظروف الصاخبة والساخنة وغير المريحة.

ت- كفاءة المعلم

يتم تقييم كفاءة المعلم من حيث الجوانب المهنية والتربوية والشخصية والاجتماعية. عندما لا يمتلك المعلمون هذه الكفاءات ، ستكون مشكلة في تعلم اللغة العربية ، على سبيل المثال مدرس اللغة العربية ليس من شخص لديه خلفية عربية يجب أن يكون لديه خلفية عربية.

ث- طريقة التعلم المستخدمة

عدم الدقة في اختيار أساليب التعلم المستخدمة في المقرر سيؤثر على عملية تعلم اللغة العربية.

ج-الوقت المتاح (ما يكفي من الوقت للحصول على الخدمة، سواء في الفصول الدراسية وخارج الفصول الدراسية)

ح-البيئة باستخدام اللغة

ب. الطريقة في علاج صعوبة تعلم اللغة العربية للطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

نموذج لتحضير درس تنمية مهارات اللغة العربية للفصل الثاني الثانوية هو تنمية أربع مهارات رئيسة لدى التلاميذ، وهذه المهارات الأربع هي القراءة، الكتابة، الكلام، الاستماع.

١. طرق تنمية مهارة الاستماع

أ- ينبغي أن يكون المعلم نفسه قدوة للتلاميذ في حسن الاستماع، فلا يقاطع تلميذاً يتحدث، ولا يسخر من طريقة حديثه.

ب- ينبغي أن يختار المعلم من النصوص والمواقف اللغوية ما يجعل خبرة الاستماع عند التلاميذ ممتعة يطلبون تكرارها.

ت- ينبغي للمعلم أن يهيئ التلاميذ للاستماع الجيد، بتوضيح طبيعة المادة التي سوف يلقيها عليهم، أو التعليمات التي سوف يصدرها مبيناً لهم المطلوب مثل: التقاط الأفكار، أو متابعة سلسلة من الأحداث مثلاً. الاستفادة من حصة القراءة

ث- يمكن في بعض دروس القراءة أن يقرأ المعلم على التلاميذ قصة أو موضوعاً شائقاً جديداً يستمعون إليه، ثم يناقشهم بعد ذلك مناقشة شاملة ودقيقة لما استمعوا إليه، أو يكلفهم كتابة ملخص لما استمعوا إليه في كراسة التعبير مثلاً.

ج- كما يمكن في حصة القراءة مثلاً أن يطلب المعلم من التلاميذ تصحيح الخطأ في قراءته النموذجية، ثم يتعمد أن يخطئ في بعض الكلمات ليكتشف مدى قدرة التلاميذ على الاستماع الجيد. والإملاء.

ح- في حصة الإملاء يستمع التلاميذ للموضوع بتركيز شديد، ثم يناقشهم فيه قبل إملائه عليهم.

خ- كما يمكن في حصة الإملاء أيضاً أن يملي المعلم على التلاميذ سطراً مثلاً مع عدم تكرار الكلمات، مما يجذب انتباههم أكثر، ثم في المرة التالية سطرين، ويتدرج في المقدار والسرعة حتى يستطيع أن يكمل إملاء قطعة كاملة. ويستحسن في هذه

الطريقة تقسيم القطعة إلى جمل صغيرة، وترك فترة زمنية كافية للتلميذ لتذكر ما قيل، وكتابته. والتعبير.[٤٧]

٢- استراتيجية مهارة الكلام

إستراتيجية المناقشة والحوارأسلوب قديم في التعليم يرجع للفيلسوف "سقراط" لتوجيه فكر تلاميذه وتشجيعهم وهو تطوير لأسلوب الإلقاء بإدخال المناقشة في صورة تساؤلات تثير الدافعية. تدور هذه الطريقة حول إثارة تفكير ومشاركة المتعلمين وإتاحة فرصة الأسئلة والمناقشة، مع احترام آرائهم واقتراحاتهم، وهذه الطريقة تساعد في تنمية شخصية المتعلم معرفيا ووجدانيا ومهاريا. فهي طريقة تقوم في جوهرها على البحث وجمع المعلومات وتحليلها، والموازنة بينها ، ومناقشتها داخل الفصل، بحيث يطلع كل متعلم على ما توصل إليه زميله من مادة وبحث، وبذلك يشترك جميع المتعلمين في إعداد الدرس. وتقوم هذه الطريقة على خطوات ثلاثة متداخلة هي:

---

[٤٧] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الجمعة، ٣١ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١٤,٠٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

١ -الإعداد للمناقشة.

٢ -السير في المناقشة.

٣ -تقويم المناقشة.

من خلال الدرس يبرز سؤال أو أسئلة تحتاج إلى بحث ودراسة فيوجه المعلم تلاميذه إلى البحث عن إجابتها من المصادر المتاحة في مكتبة المدرسة أو مكتبات أخرى ، ويدون المتعلمون ما توصلوا إليه من إجابات استعدادا لمناقشتها في حصة محددة. وفي حصة المناقشة يعرض كل متعلم ما جمعه من معلومات عن السؤال ويتبادل المتعلمون الإجابات ويقوم المعلم بتنظيم عملية النقاش وإدارته. ويجب على المعلم أن يراعي ما يلي:

أ. التخطيط السليم للدرس بحيث تنصب المناقشة حول أهداف الدرس أو الموضوع وذلك كسبا للوقت.

ب. ضرورة اهتمام المعلم بالفروق الفردية ، وإتاحة فرصة المناقشة والمشاركة لجميع المتعلمين.

ج. ضرورة اهتمام المعلم بتحفيز المتعلمين والثناء عليهم واحترام مبادراتهم.[٤٨]

٣- استراتيجية مهارة القراءة

أ. كثرة كلمات اللغة العربية مما يجعل من العسير على متعلميها السيطرة على كلماتها مهما أمضى الدارس من الوقت في تعلمها أو وصل إلى مستوى من المعرفة بها.

ب. تعدد معنى الكلمات العربية و تنوع دلالاتها و انتقال الكلمة من المعنى الحقيقي إلى المعنى المجازي .

ج. ارتباط الكلمات العربية بالتصريف و خضوعها للقواعد التصريايةمن حيث الشكل أو البنية و الميزان الصرفي و التوزيع و يشكل صعوبة على المتعلم ، فالكثير من المتعلمين الذين لم يتعودوا على النوع في لغاتهم يعتقدون أن تعلم الكلمة في اللغة الهدف لا يتعدى حاظها و

[٤٨] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الجمعة، ٣١ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١٤,٠٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

فهم معناها و لهذا يلجؤون إلى وضع الكلمات في قوائم و حاظ معانيها معزولة عن بياقها .

د. تصور المتعلم أن المعاني التي تدور في ذهنه يمكن ابتعمالها بالطريقة التي كان يستعملها في لغته الأم مع اختلاف اللاظ فقط و السب في هذه المشكلة الاعتماد على الترجمة من تأثير لغته الأم و صعوبة التعبير عن المعاني العربية بالكلمات و الأبالي العربية.

هـ. إفغال المتعلمين الجوان الثقافية و الدلالات الثانوية لبعض الكلمات فلا يدر بعضهم أن المعنى المعجمي لا يكاي لبيان معنى الكلمة ما لم تشرح في السايق الذي وردت فيه.[٤٩]

٤ – استراتيجية مهارة الكتابة

أ. إعداد مدربين متخصصين يتمتعون بمهارات خاصة لتعليم العربية لغير الناطقين بها.

---

[٤٩] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الجمعة، ٣١ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١٤,٠٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.

ب. إنشاء معاهد خاصة لهذه الغاية تكون مزودة بالوبائل التكنولوجية اللازمة السمعية والبصرية.

ج. اطلاع معلمي اللغة العربية على كياية الابتاادة من مصادر البيئة المحلية وتدريبهم على مهارات الاتصال.

د. إعداد البرامج التعليمية من أجل رفد المعلم بالخبرات و المؤهلات التي تساعده على تعليم اللغة العربية كلغة ثانية.

هـ. تقدم الكلمات الجديدة ذات المعاني غير المألوفة لدى المتعلمين من خلال أنماط مألوفة و تراكي قصيرة و أبالي بهلة ليتمكن الطال من معرفة معنى الكلمة الجديدة من غير حاجة للبحث عنها في المعجم[٥٠]

---

[٥٠] المقابلة بأستاذة نورهدى سماعيل (مدرسة اللغة العربية) يوم الجمعة، ٣١ يناير ٢٠٢٠، في الساعة ١٤,٠٠، في غرفة المدرس بالمدرسة المؤسسة الثانوية سينج تم وتيا ترنج سكول جنوب التيلاند.